

**LABOR**  
PUBLICACION SEMANAL GRAFICO INFORMATIVA  
**LERIDA**

62







## BASES

- 1.º El Reportaje deberá versar sobre cualquier aspecto de la vida de Lérida y su provincia.
- 2.º Deberá estar escrito, precisamente, en 10 cuartillas de letra mecanografiada, a doble espacio.
- 3.º Deberá ir acompañado de 4 fotografías que ilustren el tema desarrollado. Su tamaño, 9x12 cms.
- 4.º Los envíos deberán remitirse a la Redacción de LABOR, Condes de Urgel, 6, en Lérida, con la mención: «Concurso de Reportajes».

## 1.ER CONCURSO DE REPORTAJES

PRIMER PREMIO 500 PTAS.

SEGUNDO PREMIO 300 PTAS.

TERCER PREMIO 200 PTAS.

- 5.º Durante el transcurso del plazo de admisión, LABOR publicará los Reportajes que se presenten, exceptuando aquellos que, a juicio del Redactor-Jefe, no se ajusten a estas Bases, o no tengan la calidad y el interés mínimo requerido.
- 6.º Llegado el 5 de abril y publicados todos los Reportajes que lo merezcan, LABOR incluirá en uno de sus números un boleto en el que sus lectores podrán anotar los Reportajes que, a su juicio, merezcan obtener los premios del Concurso.
- 7.º LABOR señalará un breve plazo para el envío de los boletos, así como la fecha del escrutinio.
- 8.º Se admitirá el uso de seudónimo, siempre que se acompañe el nombre de a quien corresponda, a los efectos de identificación.

Plazo de admisión: hasta el 15 de abril de 1956 (inclusive).

- 9.º No se devolverán los originales.



## AGUSTI & FERRER

LAVABOS - BAÑERAS - WATERS  
METALES - LUNAS - VIDRIOS

LERIDA

Teléfono 2121 Avda. Caudillo, 32 y 34 Apartado 65

## FRANCISCO PORTA VILALTA

AGENTE DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

PRESTAMOS DE 5 A 50 AÑOS  
Y ESPECIALIDAD PARA CONSTRUCCIONES

BLONDEL, 74

TELEFONO 3211  
(Frente Banco España)

## LABOR

AL SERVICIO DE LERIDA Y SU PROVINCIA



AÑO III - N.º 62

22 ENERO 1956

PRECIO 3 PTAS.

SUSC. MENSUAL 12 PTAS.

### CUADRO EDITORIAL

**DIRECTOR**  
Jose Sire Perez

**REDACTOR JEFE:**  
Francisco Porta Vilalta

**ASESOR**  
Juan F. Piñero Miranau

**SECRETARIO:**  
Antonio Cambrodí Aldama

**LORENZA AGUSTI CLAVERA**  
**LUIS CLAVERA ARMENTEROS**  
**LUIS DOMESTICH TORRES**  
**ALFONSO PORTA VILALTA**  
**JORGE SIRECA JENÉ**

REDACCION Y ADMON.  
CARMEN, 26 - TELER. 3478

TALLERES:  
ARTIS ESTUDIOS GRAFICOS

## SINTESIS

Nuestro Pirineo	Francisco Porta
Ante Vds., Juanita Reina	Juan Altura
La Seo Antigua, preocupación fundamental	Alfonso Porta
Balcón al Segre	Xavier
Una formación artística en auge	J. Castellá
Album comarcal - Escaló	Sirera Jené
La «Dulce» esposa de G. Tavares	Dolores Sistac
La leche en polvo	Jaime
Un genio canino	J. Palau
Letra viva	J. M.º Portugués
Biología del camino	Julián Plana
Juanita Reina	Marcial
«Hombres»	Mirador
Las soluciones fáciles	Luis Porta
Fuera de juego	Martin

De sábado a Sábado. - Actualidades

Páginas centrales: «Grenyana hace su parte»	Juan Altura
Fotógrafo	J. Gómez-Vidal
Portada	J. Gómez-Vidal

## PORTADA

La acogedora y típica «camilla» cobra en las jornadas invernales toda

su sabor tradicional.

La madre hace su labor vigilando amorosamente a las niñas, enfrascadas en la confección de su «deber» escolar.

Foto: Gómez Vidal



## NUESTRO PIRINEO

La vida del hombre es una lucha constante por vencer los obstáculos, los innumerables problemas de todo tipo que se le van presentando. Muchos de ellos ocurren en forma de accidentes fortuitos e involuntarios, otros, en cambio, son producto de las propias ideas y actos humanos. En error al concebir un proyecto. Pero aún en ocasiones en que se haya llevado a cabo una positiva labor en una orden de cosas determinado, puede resultar de ello, paradójicamente, una desorganización, un estado de cosas nocivo y peligroso en otra dirección o aspecto.

De todo ello hay un poco en la trágica situación por que atraviesa actualmente la montaña leridana. Situación que, al aumentar en amplitud e importancia de día en día, ha llegado a hacer mella e impresionar a todos los sectores de nuestra población. Y problema es posible que nazca la acción consciente y decidida capaz de hacerlo desaparecer.

Pirineo leridano, se han venido produciendo, de unos años a esta parte, una serie de hechos que han repercutido negativamente sobre su vida económica global. Esta funesta coincidencia de varios factores adversos, ha acabado por crear una situación de progresiva depauperación y despoblación, que se hace muy difícil de atajar y más aún de revertir.

Todas aquellas fuentes de riqueza típicas y características de las regiones montañosas, constituían la base fundamental, y casi única, de nuestras comarcas pirenaicas: el cultivo de las ricas pero escasas tierras de labor, los pastos y cría de ganado, la explotación de los bosques. Pues bien, no una, sino las tres fuentes de riqueza reseñadas, se encuentran en franca regresión, están pasando, no ya por una crisis temporal, sino que lo que es infinitamente más peligroso, siguen un proceso de agravación continuada y progresiva. Hay que hacer algo con urgencia.

No sería posible acometer una labor mínimamente constructiva en este sentido, sin conocer de antemano todos los datos del problema a resolver. Nuestro colega «La Mañana» ha sabido ordenarlo y presentar a la luz pública el tremendo problema planteado. Y, cosa tanto o más importante, ha insistido una y otra vez, ofreciendo a los leridanos crónicas y comentarios que venían a recoger diversos aspectos de la situación creada. También se han ocupado del tema con interés y amplitud, «La Vanguardia» barcelonesa, e incluso algunas publicaciones de carácter económico, tales como «Fomento de la producción» y «Economía española».

Es reconfortante y significativo este interés evidenciado por nuestra prensa local y nacional, puesto que no solamente viene a confirmar la gravedad de la situación, sino que pone de manifiesto cuán importante resulta en la práctica la función periodística, al constituirse en un aliado importante y decidido de los organismos e instituciones públicas, en su constante labor en pro de la elevación moral y material de la población española. En la captación y divulgación de tales problemas, en el espíritu abierto con que lleva a cabo la exposición y discusión objetiva de los mismos, se halla implícito el concepto más total de servicio a la nación mediante la crítica constructiva.

Ha llegado, pues, el momento de realizar un estudio completo del problema que abraza a nuestras comarcas pirenaicas. LABOR lo ha emprendido con todo el interés y el cariño que siente por las cosas de nuestra vida provincial. En días sucesivos, LABOR ofrecerá a sus lectores un doble reportaje en el que recogerá, por un lado, las causas que han conducido a la situación actual y, por otro, esbozará unas conclusiones que, según su criterio, pueden abrir el camino a una restauración de los medios de vida suficientes y necesarios para detener el exodo de los montañeses. Si bien el problema afecta fundamentalmente al Vall de Arán, Pallars Jussá, Pallars Sobirà y Urgell, es positivamente en ambos Pallars, por sus especiales características, donde el problema se presenta con sus rasgos más acusados. Por ello mismo, nuestro estudio queda especialmente centrado en ellos. Pero sin que ello suponga, repito, separarlo del de sus dos comarcas colindantes, puesto que con ligeras diferencias, tienen planteado idéntico problema.

LABOR hablará claro. Empleará el lenguaje de la sinceridad, el único que puede hacer posible la discusión inteligente y positiva de los problemas. Para ello nació LABOR, y ello esperan nuestros lectores de nosotros. No nos queda duda alguna sobre ello. Y sólo nos resta esperar que de esta noble y decidida aportación de nuestra prensa a los desvelos de nuestras autoridades, pueda salir un Plan definido y eficaz para devolver a este bellísimo rincón de España el relativo bienestar que era suyo y que nunca debió perder.

FRANCISCO PORTA VILALTA



# LA CALLE MAYOR

LA SEO ANTIGUA, PREOCUPACION FUNDAMENTAL

por Alfonso Porta Vilalta

Parece ser que la opinión que les ofreci sobre nuestras pseudoplazas, ha sido, por lo menos, comentada. Ya es algo. Porque, entiéndase bien, yo no pretendo nunca potificar, ni pretendo ser el depositario de la verdad absoluta, ni siquiera de la verdad relativa. Aspiro, simplemente, a llamar la atención sobre problemas ciudadanos, y a apuntar posibles soluciones o enmiendas. Por esta razón, porque aspiro siempre a lo posible, dejo en el tintero muchos temas interesantísimos, palpíntes si se quiere, pero de solución muy difícil, o imposible, en muchos casos, por lo menos a corto plazo.

Iniciado el tema, he de volver, por el momento, al punto de partida. He de volver al antiguo Cuartel y a la antigua plazuela que existía junto al Mercado del Pla. Uno y otra, han desaparecido, por el momento. Y digo por el momento, porque he tenido curiosidad suficiente para darme una vuelta por el lugar del suceso, y he podido advertir que la perdida plazuela podrá ser hallada de nuevo en el interior de los bloques que se construyen. No será una plazuela en el sentido tradicional de la palabra, claro está, sino una solución intermedia entre la vía pública y la privada. Será como un patio o, si tenemos suerte, un jardín con accesos para el público.

De manera que estamos en la satisfacción relativa que se expresa con la frase hecha de que «del mal, el menos».

Lo que ocurre, sin embargo, es que el planteamiento del problema, está, a mi juicio, equivocado. No debía plantearse sobre la base de «Plaza, sí; plaza, no». El asunto, no es tan simple ni escueto. El problema urbanístico que se ha resuelto con la construcción de unos bloques de viviendas de renta limitada, tenía, me parece, unos términos de planteamiento, que habían de producir una solución distinta. Intentaré explicarme.

Durante años, Lérida ha vivido de espaldas a la Catedral Antigua. La razón era obvia. La Catedral no existía. Era Cuartel, y es cosa sabida que un Cuartel no ejerce ninguna fuerza de atracción urbanística.

Pero, desde hace unos años, la situación es radicalmente distinta. Los Cuarteles se construyeron en Gardeny, y la Catedral antigua inició su larga etapa de renacimiento. Quedaron libres, también, las zonas del Cuartel de la Panera y del de Caballería, y de edificación libre, asimismo, la extensa y próxima zona del Campo de Marte y Avenida del General Mola. El problema urbanístico de los alrededores de la Catedral Antigua, dió la vuelta. En vez de ser un centro de escaso o nulo interés urbanístico, pasó a ser centro privilegiado de interés artístico, turístico, y, por lo tanto urbanístico, de primer orden.

La Catedral Antigua en una ciudad como Lérida, tan desnuda de monumentos, tan huérfana de edificios y de Museos, tan anárquica en su desarrollo urbano, es una joya magistral. Yo no llevaré mi amor a Lérida hasta el punto de comparar nuestra Catedral Antigua con la de Toledo, la de Burgos o la de León, pero, tengo el valor, absoluto o relativo, que se quiera, es la nuestra y es, quizá, única, por su situación sorprendente, cara a nuestra ciudad, a nuestra huerta, y a nuestro río.

Todas estas consideraciones estimo habían de merecer una valoración decisiva a la hora de plantearse cualquier problema urbanístico en la zona de accesos a nuestra Catedral Antigua. El problema de los accesos y de embellecimiento de la colina de la Seo, aconsejaba y aconseja la máxima cautela en el aprovechamiento de los espacios libres, y un criterio definido y riguroso en toda la zona afectada.

Hay que llegar a la Seo antigua, no a través de callejas tortuosas, estrechas y complicadas, de cuidado difícil por la densidad de su población, sino por vías anchas, bien trazadas, y pulcramente conservadas.

Es, por lo tanto, pensando en la solución de los accesos a la Catedral Antigua, que, sinceramente, considero equivocado el emplazamiento de las viviendas que se construyen junto al Mercado del Pla.

Lo de la plazuela me importa menos.

# DE SABADO A SABADO

FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO ABAD

La fiesta de San Antonio re-nueva tradiciones heredadas y mantenidas en el arraigo popular a través del tiempo con el mismo aliento y tipismo de an-

mo denominador común el ver-de ramaje.

Consideramos excesivamente acomodaticia la fórmula que preside el estilo ornamental, y



Foto Gómez Lidol

taño. Posiblemente la inalterable nota de color no esté servida en la dignidad ornamental que sería de desear en la caravana de carros y caballerías que todos los años desfilan por las calles de la ciudad.

El XIV concurso de carros y caballerías, organizado conjuntamente por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, Cooperativa Agrícola Práctica y la O. S. «Educación y Descanso», vino a ser un calco de la visto en anteriores desfiles, sin que el estímulo de los premios concedidos aguzara el ingenio y la destreza de la composición decorativa que tiene co-

con ella pierde su eficacia la organización del concurso.

Este año varió el itinerario seguido por la caravana, doblado por la calle del Campo en su curso hacia la plaza de Catedral, donde se dieron los tradicionales «Tres Tombs» en torno a la Cruz, bendiciéndose las caballerías.

Como en años anteriores se celebró un aperitivo de Hermandad en obsequio a los asistentes, y un vino de honor a las autoridades y jerarquías.

Los actos religiosos se celebraron solemnemente en la iglesia de la Purísima Sangre de N.S.J., ofreciéndose el pan bendito de San Antonio.

## LA URBANIZACION DE LA CALLE MAYOR

Por reciente acuerdo del Excelentísimo Ayuntamiento, se han adjudicado las obras de urbanización de la calle Mayor, en su primera fase de pavimentación, a la entidad comercial barcelonesa Escofet, que vendrá obligada a dar término a las mismas en un plazo que expirará el 30 de abril próximo.

La espera será corta para los vecinos de la transitada calle, y pronto verán convertida en halagadora realidad el fruto de su gestión ciudadana, aunados felizmente los deseos de la Comisión y del Ayuntamiento.

Las losetas a construir por la casa Escofet, que compondrán con sus dibujos la nueva pavimentación, se ajustarán en su diseño y colorido al proyecto elaborado por los técnicos municipales.

Felicitemos con sincera cordialidad a la Comisión de Vecinos por el éxito de su gestión ciudadana, esperando que el ejemplo

## QUINTETO DE VIENTO DE FRANCFORT

Velada de puro deleite musical fue el concierto organizado por la Asociación de Música de Lérida, a cargo del Quinteto de Viento de Francfort, en la tarde del domingo.

Mozart, Haynd, Schubert y Beethoven, y completaban la línea musical en su mejor medio expresivo páginas de Hindemith y Roussel.

Sería inútil insistir sobre las admirables cualidades del Quinteto de Viento de Francfort, con la especial colaboración de la pianista Charlotte Zeika, las que cristalizan especialmente en la fusión instrumental y en la claridad interpretativa. Todos ellos solistas de insuperable pericia y justo sentido del estilo, fueron aplaudidísimos por el auditorio que salió altamente complacido de la velada.

El concierto tuvo un desarrollo excelente. En el programa se hallaban inscritas obras de

## ARRREGLO DE LA RAMBLA DE ARAGON

Comenzaron el jueves las obras de reforma de la rambla de Aragón, abriéndose en la calzada derecha la zanja para el tendido del colector y procediéndose a continuación al pavimento de la zona de paseo con losetas de asfalto, a imitación del procedimiento seguido en la avenida del Caudillo.

Lo que pudo ser una arteria señorial de haberse adoptado el proyecto de «boulevards» —desechado por razones económicas—, quedará reducido a un simple arreglo para permitir la circulación rodada por ambas calzadas en dirección distinta.

## ANTE Vds. JUANITA REINA

El camerino tiene una puerta que la guarda don Miguel, el papá de Juanita Reina. Con el autor de sus días la charla resulta amena y sirve de compañía de espera a que Juanita se vista como una reina.

—¿Qué le va mejor a Juanita?  
—Las canciones de fibra dramática. Tiene mucho nervio la niña.  
—Satisfecho de «El libro de los sueños»...?  
—Gusta mucho. Hay tela para el mes de junio. Luego tres meses de descanso y más tarde posiblemente embarquemos para América.

—¿Gustó?  
—Las palmas echaban humo. Me di cuenta enseguida que su garganta era un prodigio.  
—¿Ha cantado alguna vez?  
—Me basta con ser buen catador. Yo sé quien canta bien y quien no.

—¿No está decidido?  
—En fibras como esta hay que ir con pies de plomo.  
—Si usted no fuera su padre, ¿qué diría de la voz de Juanita?  
—Que tiene un chorro de voz que no se agota nunca. Y, o sí, no, pruebas al canto.

—¿Qué vino después de aquellos plaitos?  
—Prepararle un espectáculo que dió la vuelta a toda Andalucía. Luego vino «Solera de España», una fantasía de los tres: dos Q y una L.

—¿La cuida bien?  
—¡Dígo! Fuera del escenario apenas si habla.  
—¿No será mucho rigor?  
—Hablando se cansa uno tanto como cantando. Por las mañanas, cuando se levanta, le pi-

—¿Y de cine?  
—La primera vez que pisó Juanita Reina el plato fue para rodar «La blanca paloma», la primera versión, y «Canelita en rama».



## EL TIEMPO

Hablemos del tiempo por ser el tema más gozoso para alivio de cuartillas, de ese tiempo que nos va dorando talmente la pielora con sus días de madurez primaveral, aunque el elogio sea mesurado y reticente, pues entramos en la cosecha bien fundada por cierto de que sin previo aviso Cronos dará sesgo contrario a la bonanza que disfrutamos delectosamente para, en una de sus piruetas de habitual brusquedad, llamarnos a la realidad del invierno.

Pero, cosa inaudita, la estampa invernal no repite sus colores de siempre y nos permite el leve glosario de esta luz primavera en pleno invierno.

Entra en lo posible que el tiempo se cobre con creces esta deliciosa temperatura, de una benignidad desusada, que nos permite abrir el balcón a mediodía para que entre el sol a raudales a calentar la habitación en lugar de enocer la estufa. Si bien, en realidad, no gozamos plenamente de estos días soleados, por temor al brusco cambio que pueda depararnos el tiempo en una de sus tretas maliciosas, aunque si el caso llega no falte el lenitivo de repetir la frase usual: «¡Que nos quiten lo baldado!»

Lo natural en estos días —mediado ya el enero—, sería comenzar el rigor del frío con su secuela de nieves y de heladas, para caer una vez más en el tópico y ritual de todos los años.



—Una vez decidimos que la niña descansara diez meses en el cortijo que tenemos a unos veinte kilómetros de Sevilla...

—Le probaría...  
—Al contrario. Adelgazó una barbaridad.

—¿En la familia apuntan otras artistas?  
—Pues... de los nueve hijos —seis hembras y tres varones—, Lolita tiene mucha vis cómica, y María Teresa trabajó en «Gloria de Malreana»...

—Sale Juanita Reina, alumbrando con sus ojos el pasillo. Las preguntas salen a borbotones.  
—¿La canción que ha interpretado con mayor cariño?  
—«Y sin embargo te quiero».

—¿Es usted como la princesa de la sonatina rubeniana?...  
—Muchas gracias... Es usted muy amable.

—Es una pregunta.  
—¡Ah!  
No hay respuesta.  
—¿Caprichosa como niña mimada?

—¿Qué mujer no tiene caprichos! ¡Adoro las flores!  
—Su mayor ambición.  
—Retírmeme muy joven.

Esto no concuerda con lo que decía papá Miguel...

JUAN ALTURA



# Meridiano

DE LAS COMARCAS

TARREGA

## UNA FORMACION ARTISTICA EN AUGE

**PRESENTACION.** — El «Esbart Albada» del Ateneo de Tarrega, tiene sus antecedentes y su razón de ser. No es lejano el día en que un Grupo de Danzas de la Sección Femenina cosechara laureos y prestigio para nuestra ciudad.

«Esbart Albada» del Ateneo, aunque joven, ha reverdecido el espíritu de progreso artístico característico de nuestras queridas tierras llerdenses, cosechando en sus actuaciones, tanto en Tarrega como en las poblaciones que hasta ahora ha visitado, los más preciados laureles del éxito.

Fundado hace unos largos meses por el espíritu emprendedor de Tomás Sauret, Ramón Angli, Escolá y otros, tuvo desde los primeros momentos el apoyo decidido de un grupo de ex «balletistas», entre las que Matilde Andreu y Dolores Solé, para el

(ar solo dos, con el experto consejo del maestro Serra y el entusiasmo de todos juntos, llevaron a término felices las primeras actuaciones públicas. El núcleo estaba formado. La simiente echaba raíces.

**CAMINO ADELANTE:** Después de la presentación del «Esbart» en público, con todo y el éxito alcanzado, el espíritu de superación de sus dirigentes les movió a más altas aspiraciones. Entonces es cuando se encargó su dirección a Juan Regordosa, de Igualada quien, personalmente, intervino en la dirección, logrando perfeccionamientos y superaciones. Su paso por Tarrega es estimado, como se debe y el «Esbart Albada», tanto como sus seguidores, aprecian la meritoria intervención.

**EL MOMENTO DECISIVO:** No hay que ir con ambages o ro-

deos. Este se produjo cuando por determinadas circunstancias de presencia y conocimiento, pudo hacerse cargo del «Esbart», el señor Francisco Pera Serra. No hemos de insistir en sus méritos. Sabemos que no le gustaría. Pero el mero hecho de que figure entre los fundadores y directores del «Esbart Maragall» de Arenys de Mar y haya tenido destacadísimas actuaciones en el éxito y gestación del «Esbart Verdaguero» de Barcelona — que hoy ha establecido escuela, en el sentido estilístico de la palabra —, son hechos que no pueden ser silenciados y proyectan su figura de director ideal para un «Esbart» naciente, pese al prestigio, competencia y buena voluntad de todos sus antecesores.

De ahí nuestra calificación de «momento decisivo», en lo tocante a su aparición en la escena de los «Esbart» de nuestra provincia. El «ballet» se orientaba por nuevos y buenos senderos. Y el «Esbart Albada» tuvo la suerte de encontrar «su director». Ellos y el «ballet» en toda la provincia, ya que aquí no se trabaja en un afán localista, sino que por y para el prestigio de todos.

**PROPOSITOS Y REALIDADES:** Hacerlo bien, superarse, restituir al «ballet» y a las danzas regionales, muy caras y muy nuestras, su auténtica pureza. Despojarlas de todo lo que signifique adulteración. Formar un conjunto que baile nuestras danzas más antiguas, con absoluta fidelidad a las mismas tal y como las bailaban los mejores entre los mejores». Las cabezas han de moverse erguidas y bellas. Las manos han de hacerlo de acuerdo con el ágil ritmo de los pies. Los movimientos han de ser muy elegantes y señoriales cuando la danza lo requiera y de acuerdo con el carácter más popular cuando así sea. Pero no apartarse nunca del buen gusto, ni de la elegante concepción y finura, del «ballet» todo. Vestir cada baile de acuerdo con su carácter, componer las figuras, guardar el ritmo, no desentonar jamás, procurando siempre que el todo de un baile o una danza forme un acorde absoluto.

No nos cansaríamos de señalar aspiraciones y propósitos. Pero es que la realidad actual del «Esbart Albada» del Ateneo de Tarrega la justifica todas. Se parte de las más simples realidades. No existe «ballet», no existe danza que merezca tal nombre y quiera ser presentada en público, como espectáculo y enseñanza, como recuerdo y fruición estética, que no haya de ser preparada convenientemente. Trabaja horas y horas. Pulida, quintaesenciada. Y es por ello que en el «Esbart Alba-

da», ocupa un lugar preferentísimo la gimnasia de «ballet». Horas y horas de ella. Las manos, las piernas, los brazos, han de moverse con soltura, agilidad y destreza. Y al compás, en un compás vivo y perfecto.

Esta es la labor de cada día y cada hora en el «Esbart». Jamás se había realizado un esfuerzo tan importante, pero tampoco tan bien dirigido e inteligente.

**CONCLUSION:** No nos cabe la menor duda, que con la experiencia del señor Pera y el apoyo incondicional del grupo de muchachos y muchachos que bajo su dirección se mueven, el «Esbart Albada», llegará a la cúspide de los triunfos.

Hemos estado en los ensayos. Hemos visto como se entregaban al duro ejercicio gimnástico y en plena fiebre de trabajo ejecutaban de una manera portentosa movimientos y danzas. Hemos visto en el rostro encendido de ellas la ilusión de perfeccionarse; y en ellos el sentido del deber. Llegarán, estamos convencidos que llegarán. Y las páginas de LABOR, tendrán de ocuparse muchas veces.

Es un pronóstico que emitimos con plena certeza de no errar. Don Francisco Pera y el «Esbart Albada», son dos factores, que reunidos, no pueden desmentirnos nunca.

J. Castilla FORMIGERA

## FERIAS DE VERDU

La necesidad de compra y venta del ganado para las labores del campo, instauró en plena y floreciente Edad Media, las ferias y Mercados. En aquel entonces dulce y sosegado vivir de nuestros antepasados, que no contaban las distancias por kilómetros, y el transporte por ferrocarril estaba en el sueño de lo ignorado, era una necesidad imperiosa trasladarse al lugar de origen de toda mercancía.

De estas prolongadas y concurrencias concentraciones ganaderas que por sus características topográficas forzadamente sentáronse en la rica provincia de Llerida, quizá la mejor productora de España, sólo Salas de Pallars, Verdú y Orgañá pretenden con no pocos esfuerzos conservar la tradición.

Mucho han perdido estas ferias con los adelantos de la mecánica y la aplicación del motor al laboreo del campo, pero nunca podrá prescindirse de la tracción sanguínea, por eso se mantienen todavía los feriales en Verdú, lindante al ubérrimo llano de Urgel, abundante en la yerba.

Verdú celebra anualmente dos ferias, concedidas ambas por el rey Pedro IV, el Ceremonioso. Por su antigüedad e importancia se hallan tan vinculadas a la villa, que sus calles y edificios han crecido en atención al hospedaje de ganado, de tal modo que difícilmente se hallará otra población que le aventaje en condiciones.

A partir del jueves, nuestras viejas plazas y calles de sosegada plácidez invernal, se ven totalmente inundadas de gentío. Esta riada de tratantes de ganado no cesará hasta mañana, domingo, última jornada del ferial.

Verdú se ha rejuvenecido. Se abrieron viejos portones y se inundaron cuadras y establos de ganado y en la intimidad de la casa alrededor del hogar, se sientan en una misma mesa foráneos y caseros en fraternal y suculenta comida, presidida por «lo nostre porro» de exquisito y seco vino, de este vino de Verdú que sabe a austeridad, salido de las entrañas de la sedienta, áspera y rocosa tierra segurens.

## LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

Los puntos sobre las ies para rectificar un párrafo de la crónica de Augusto Assia en su referencia al origen del Presidente de la República de Costa Rica, y que publicó «La Vanguardia» de Barcelona el pasado domingo.

Evidentemente, como afirma Assia el Presidente Figueres es de origen catalán. El apellido es contundente. Cree mal, sin embargo, al suponerle de procedencia gerundense, puesto que su padre es natural de Os de Balaguer.

El padre de Figueres es hijo de esta población lleridana, como señaló Luis Clavera en el reportaje que sobre la ciudad de Balaguer publicó «Labor» hace pocas semanas.

Era hijo del maestro del pueblo. Después emigraron. Conserva aún algunas relaciones y según me han informado, cuando su hijo, el actual presidente asumió el poder en Costa Rica, residía en Barcelona y fueron varios los vecinos de aquella villa que fueron a visitarle.

Reconozco que la cosa no tiene demasiada importancia, pero al ventilar la ascendencia de este señor no está de más aclarar las dudas y reivindicarla para Os de Balaguer.

Si queréis negar que la provincia de Gerona tenga también a Figueres dentro de su demarcación geográfica, pero como cabeza de partido judicial.

## ORGANIZACION

Creo que es por segunda vez. Por lo tanto reincidentes, pero reincidente, en el premio. Lo cual, está muy bien.

La prensa acaba de informarnos, que nuestra ciudad ha sido galardonada con Placa de



Plata por la mejor organización de final de etapa en la última Vuelta Ciclista a Cataluña.

Esta calificación de sobresaliente que acaban de otorgarnos es halagadora, no hay que decirlo, pero sobre todo reconfortante.

Disgo reconfortante porque es un reconocimiento explícito de nuestra buena capacidad organizadora, no supuesta ni potencial, sino efectiva, demostrada.

Lo cual quiere decir que

## Balcones al Segre.

cuando nos enpeñamos en ello sabemos quedar bien. Como el mejor.

Es de lamentar que este empeño sea un poco esporádico y reservado a determinados acontecimientos.

Porque en el curso de la actividad normal y diaria de Llerips y extraños que tenemos interés en disimularlo.

## GORROS DE PAPEL

El espectáculo callejero se renueva anualmente. Por estas fechas aproximadamente, un domingo, al salir a la calle nos encontramos con grupos diversos de muchachos jóvenes, la mayoría de ellos con sus cabezas cubiertas de gorros de papel.

No necesitamos más. Es el día del sorteo de los quintos.

El público los contempla con una ligera sonrisa y con muestras de simpatía. En general son correctos y a medida que avanza el día van regresando a sus pueblos siempre tocados con los llamantes gorritos que adquirieron a su llegada.

Por más que me esfuerce no acabo de ver ni la relación ni la tradición, ni la necesidad, ni el fundamento de tal costumbre. He de confesarme torpe para descifrar nada que con ello se relacione.

Pero el hecho ocurre año tras año, y algo debe haber en el fondo de tal hábito que yo soy incapaz de ver.

Bueno, es igual. Lo cierto es que los muchachos se lo toman con toda seriedad y creo que para muchos este acto les debe sentir como una solemne imposición. No se de qué, de algo que ellos sabrán.

Porque no crean que es fruto de su algarabía y de su propia juventud y alegre corazón. Esta argumentación sería valedera cuando van agrupados sonriendo y cantando.

Pero falla por su base cuando se nos ven a un individuo solo, aislado, serio y formal que vive su día con el liviano gorrito encima de la cabeza.

## AUDIENCIA PUBLICA

Nuestro reportero gráfico, atento a la actualidad rabiosa, captó la semana pasada esta fotografía del público estacionado frente al Palacio de la Audiencia, donde se celebraba la vista da, parece, parece digo, a prode una causa por doble homicidio.

El suceso, ocurrido algunos meses antes en el escenario de nuestra fuerte, conmovió al vecindario de la partida.

Era natural la expectación. Era natural que el compañero Gómez Vidal recogiese gráficamente esta faceta de la vida ciudadana.

Pero si bien el acto en sí y la fotografía a mayor abundancia, me colocan en el trance de



Desearo solamente que al público anoncado a realizar de vez en cuando estas incursiones por los bajos fondos de la miseria humana, de la perversión de los instintos y las atenciones criminales de la personalidad, le ayuden a arrastrar en su conciencia convicciones firmes sobre el respeto al prójimo y la necesidad y el deber de ser buenos.

Porque lo demás es morboso.

## LA CORRECCION EN EL HABLAR

Bien está que de vez en cuando se nos recuerde a todos, los defectos que tenemos para esforzarnos en corregirlos.

Así entiendo yo el significado de esa profusión de carteles, que han aparecido por nuestras calles, en los que aparte el objetivo primordial de condenar y combatir la blasfemia, invitan a eliminar el lenguaje incorrecto y soez.

Dejo aparte lo relativo a la campaña antiblasfema porque doy por descontado que no alcanza a ninguno de nuestros lectores.

Pero sí que podemos tomar en consideración, porque nos abarcan a todos, aquellas impurezas, aquellas incorrecciones que se empiezan a usar en la adolescencia como prólogo de la mayoría de edad y acaban incurtandose como un tic rebelde y ya fatal en nuestra conversación.

Sólo la rutina, la pereza mental y la propia inconsciencia de su imperfección hace que perseveren el mal hábito.

La campaña es pues siempre saludable. Poco o mucho nos recuerda la necesidad de regular nuestro modo de expresión y a no pocos les estimula para corregirse.

[Qué categoría cobra el nombre que habla sin intrinsecamente insonantes ni adverbios groseros!]

XAVIER

## ALBUM COMARCAL

Arch. SIRERA JENE



ESCALO. VISTA PARCIAL

Escaló es un pueblo típico del alto Pallars, situado a la orilla derecha del río Noguera Pallaresa, a unos 23 kms. de Sort. Estuvo fortificado en otro tiempo y conserva aún vestigios de tal carácter, tales como su portal de entrada y unas torres redondas. Su plaza es bella y típicamente porticada. A poca distancia del pueblo de Escaló se hallan las ruinas del antiguo Monasterio, posteriormente Priorato de San Pere del Burgal, notable construcción de estilo románico.

## VIDRERIA ARTISTICA

### SECCIÓN VIDRERIA



VIDRIOS ESPEJOS CRISTALES MARCOS MOLDURAS CORNUCOPIAS

LUNAS ESTILO VERSALLES, VENECIA BISELADOS, PULIDOS, GRABADOS LUNAS SECURITY

ALER

VENTAS DESPACHO Y EXPOSICIONES AV. CAUILLON, 39 - TELEF. 17501

LERIDA

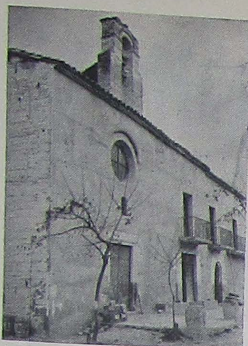
ACRISTALACION DE OBRAS Y ESTABLECIMIENTOS



# «GRENYANA HACE SU PARTE»

Una "partida" leridana que confía en sus propias fuerzas

Fotos Gómez-Vidal



En pleno remozamiento, la ermita de Nuestra Señora de Grenyana, se prepara para recibir diariamente a los tradicionales caplets de los leridanos.

Es hora que abordemos el tema singular del contraste que ofrece el urbanismo de la zona central de la ciudad y su periferia. Posiblemente la divergencia existente entre ambas podría derivar hacia el tono elegíaco si nos diéramos a la contemplación de esos caminos ondulados de montículos y lagunas que en días de lluvia se convierten en barrizal intransitable. Son estos senderos fangosos los que unen partidas prósperas y abundosas de frutos con el núcleo vital de la ciudad. La vida trabajosa y honradamente diversa de esas

urbana. Caminos estrechos, blandos al tránsito rodado, casas sin luz y sin teléfono alguno para casos de urgencia.

El mal resultaba endémico y su cronicidad se trasladaba de una a otra generación. Por fin el problema ha sido abordado en condiciones particulares que conceden a la fórmula adoptada una estimación ciudadana de gran valor.

\*\*\*

Lérida no es una ciudad nueva, grácil y esbelta. No hay en ella estructura plástica, porque su expansión se halla turbada por las más encontradas direcciones radiales que en su trayectoria se quiebran en recodos y ángulos tenaces.

Si sobre el plano de la ciudad, como hoja de dibujo, un niño con la pluma en la mano garabateara a su antojo, es posible

Para evitar esa divergencia de modalidades urbanas vino la elaboración de un plan completo de ordenación, estudiado prólijamente y amparándose en un criterio de amplitud de espacios, porque el pecado de origen de esa perturbación lineal de ciertas

me en una gran extensión de vías urbanas que fueron abiertas a la circulación hace ya varias décadas. El mal es viejo y endémico, y existe una terapéutica sencilla para curarlo, el dinero. Bastaría encadenar proyectos y presupuestos con ritmo accele-



El ensanchamiento del camino se realiza a expensas del terreno de los vecinos, cedido desinteresadamente en beneficio del bien común.

calles, que ni son rectas, ni son curvas, ni son quebradas, reside en la mezquindad de concebir las vías de tránsito sin holgura, regateando espacio a las calzadas y aceras.

Junto a la ciudad antigua —laberinto de encrucijadas y fatiga de desniveles— crecía la ciudad nueva que poco tenía de moderna. Como si los años hubieran resbalado perezosamente sin agitar en el seno de nuestra urbe el sentido de modernidad, las nuevas calles se nos quedaban viejas recién surgidas.

## MALES VIEJOS

Condolerse del estado de ciertas calles muy transitadas y aguzar la crítica, es tarea fácil. Está a la vista de todos los ojos la necesidad de pavimentación fir-

rado para afirmar las calzadas de todas esas calles que en días de lluvia quedan convertidas en un barrizal. El remedio es fácil si el ritmo creciente de obras se viera asistido por el aumento creciente de impuestos. Si estos se alteran paulatinamente, la marcha de las obras ha de ser forzosamente lenta.

Pero el panorama de nuestras calles abierto a la curiosidad resulta menos grave, si se le compara con el que ofrecen todavía algunos caminos viejos que no alcanzan a ser de herradura y son el enlace de esos conglomerados de torres que jalonan nuestra feraz huerta con la capital.

Las fotografías que ilustran este comentario dan una idea del estado de incomunicación rodada en que ha vivido la partida de Gre-

nyana, que ocupa destacado lugar en el orden de tributación municipal. El camino que era sendero se ensancha hasta los seis metros. Los trabajos de explanación corren a cuenta de los vecinos, y el Ayuntamiento cede sus técnicos para el trazado de la vía de comunicación y aporta una subvención con destino a obras de fábrica.

La Junta de vecinos o usuarios del camino abrió el milagro, de igual manera que la Junta similar de la calle Mayor verá en plazo breve realizada la nueva pavimentación de la misma. Todo ha sido resultado de una estrecha colaboración ciudadana: se han canalizado armónicamente las aspiraciones del vecindario y las posibilidades del Ayuntamiento.

Es evidente que ha nacido un espíritu leridano de cooperación al fin común, y que va ahondando su arraigo y extendiéndose a todos los confines. En el tejer y destejer de la vida ciudadana se ha repetido cien veces esa necesidad de sentir los problemas de la ciudad, y sólo ahora se afianza el espíritu de colaboración.

Y donde se afirma y acrecienta es en las barriadas agrícolas, las partidas que en amalgama fecunda van a entrelazar los rasgos típicos de la payesía con los progresivos de la urbe céntrica, decorada con recuerdos de nobleza y de hidalguía.

El esfuerzo de los vecinos de la partida de Grenyana —una más en el variado mosaico de nuestra huerta—, se refleja en la ilustración gráfica. Ellos aportan el valor de una tributación mancomunada y

el sacrificio de los terrenos para el ensanche del camino, y el municipio una subvención de más de veinte mil pesetas.

En la relatividad comparativa de ambas contribuciones, justo es conceder un margen de beligerancia a la posición tenaz y abiertamente decidida de cuantos componentes integran la Comisión de vecinos de la partida de Grenyana, y la de su presidente de un modo especial, por la inteligente coordinación de aspiraciones en un clima de desinterés individual y de constante sacrificio.

No ha sido el desprendimiento la tónica general de la payesía, moldeada en el crisol de la más recia austeridad, y por ello resulta mayormente plausible la táctica y el logro de



Dos nutridos grupos de obreros de la Partida, proporcionan la mano de obra necesaria para las reformas que se llevan a cabo a ritmo acelerado.

acuerdos y resoluciones contributivas entre un vecindario disperso y habituado a vivir alejado del núcleo urbano.

Una vez ensanchado el camino y abierto al tránsito de vehículos motorizados, quedan en cartera otros problemas de peren-

nalado de que una partida tan floreciente como la Grenyana carezca de escuela donde educar a la infancia, y de comunicación telefónica cuando anteriormente la tuvo, pero el hecho evidente nos conduciría por el terreno de la divagación estéril, y lo inle-



Un aire de renovación estrecheces los caminos de la huerta. Véase la carreta de los agricultores de Grenyana en el destile del día de San Antonio.

toria necesidad: tendido de la red eléctrica y telefónica, reconstrucción de la ermita y edificación de una escuela, y la solución definitiva del paso a nivel automático que representaba un obstáculo a la normal circulación, y decimos representaba, porque oficialmente se da por seguro que la R.E.N.F.E. ha accedido a convertir en subterráneo el paso a nivel.

El lector podrá aducir su extrañeza ante el hecho se-

resante es llegar a resoluciones.

Resulta más convincente elogiar sin tasa esa decisión que proclaman los agricultores de Nuestra Señora de Grenyana en la carroza que desfiló el día de



«Lo tomático. Valla conocida por su «tremenda eficacia» por todos los agricultores de la Partida. Hoy se vislumbra la posibilidad de salvarla a través de un pasadizo subterráneo.

San Antonio, puesta de manifiesto en las dos fotos que recogen el movimiento de azadas y picos en un mismo deseo de urbanización.

Por lo que se refiere al tendido de la red eléctrica, existe el precedente de la partida de Malgovern, cuyas cuarenta y tres torres disponen de fuerza eléctrica gracias a la gestión conjunta del Ayuntamiento y Comisión de vecinos, y no sería aventurado suponer que la diligencia demostrada por la Junta que orienta las legítimas aspiraciones de la partida de Grenyana, cristalice en un acuerdo parecido y se resuelva este problema cuyo aspecto económico varía notablemente en cada una de las partidas.



La plaza de la ermita recobra su vida. Al salir de la escuela parroquial los pequeños de las «torres» inician el juego de cada día.

huertas que nuestros poetas cantaron en cálidos versos de su mejor inspiración, y que afiuye vibrante de riqueza a la capital, se hallaba perturbada por la carencia de elementos indispensables a la vida

que sus trazos lineales guardarán cierta similitud con la geometría de esas calles que parecen surgidas por generación espontánea, sin respeto alguno a las normas elementales de urbanización.



## LA «DULCE» ESPOSA DE GUMERSINDO TAVARES

Dibujo Roig Nadal

Una Dulce de verdad en el siglo de las Tinias, de las Chones y de las Lolitas es una cosa digna de gloriarse; y más aún si se trata de la esposa del tal Gumersindo Tavares, enciclopedia parlante y asombrosamente viva de la desquiciada vida moderna.

A esa mujer podemos imaginarnos, sin demasiado esfuerzo, de muchas maneras: en un ángulo, deleitándose en su propia música, hay una Dulce ochocentista interpretando vales de Chopin; lleva vestido de terciopelo negro y el pelo ligeramente sujeto con una cinta oscura. Cuando sus manos dejan de deslizarse, en caricia, sobre el teclado, surge otra Dulce del fondo del salón: es un moderno «bibelet» que rie y agita las manos por cualquier cosa; sostiene, que la vida hay que tomarla tal como viene y quizás apresurarse un poco para apurar el final. Entre una y otra aparición, la Dulce quimérica de Valéry: la que recita en tono de



hay, en fin, una Euridice en cada vuelta de la esquina, con las manos abiertas a la dicha que se escapa de uno u otro corazón; con unas manos menudas y acariciantes, hechas a los silencios fáciles, vacías de música chopiniana y versos de Valéry.

Yo no quiero justificar a Dulce. Sería como afirmar que una mujer casada puede, impunemente, crearse su propio mundo, real oro, al margen de las otras vidas que le han sido encomendadas. Sería como decir que el matrimonio es una sociedad de dos seres distintos que tienen, por lo tanto, derecho a emanciparse y a crear su propio ambiente fuera del hogar. No quiero, repito justificarla pero sí puedo comprenderla. Porque sé que es muy fácil sumergirse en la atmósfera distinta y es más



Singermann o preside valientemente una reunión de feministas. La que se dirige, sólo de cuando en cuando, a su marido para decirle con suavidad:

—¡Féatate, Gumersindo... no; eso no; no pises la alfombra que está recién sacudida.

O bien:

—¿Llamaste por teléfono, querido? Lo siento, estuve en la conferencia que daban sobre Egiptología; algo interesantísimo de verdad.

Para el pobre Gumersindo, la tal Dulce ha resultado en realidad un poco amarga. Pero lo triste es que todas llevamos dentro algo de Dulce, que pululan muchos Gumersindos incautos por este pícaro mundo y que

fácil todavía dejarse invadir por las cosas del espíritu, desubriendo que somos algo más que hembras de una especie que se dice «humana».

De todos los malos adjetivos que pueden aplicarse a una mujer casada, el peor es, quizás, el de egoísta. Porque egoísta es la que se encierra en su torre de marfil y se ve ella misma con vertida en «heroína». Y la pobre Dulce, quizás sin darse cuenta, se encierra también en su torre de marfil. Y no alcanza a ver las manos de su rival que se abren ávidas. Y en su egoísmo, sigue gozando de su propio yo, interpretando vales de Chopin y recitando a Valéry.

Sin embargo hay algo que quisiera poner en claro. Gumersin-

do pregunta en uno de sus apartes: ¿Qué debe hacer una mujer casada si el marido se le marcha con otra? Y el mismo contesta defendiéndose: luchar. Pero a mí vez pregunto: ¿es posible la lucha cuando el marido cae en unas manos como las de Euridice, blancas, sedosas, acariciantes? ¿Es posible la lucha cuando Dulce está absorta, sumergida en el baño tibio de la propia existencia? ¿Es posible la lucha cuando a Gumersindo le aturde el desfile veloz de las imágenes vivas de sus hijos, el ruido machacon de un patinete o el estrillido agrio de una suegra charlatana?

Es muy cómodo decir: tienes que luchar mujer; está en juego tu dicha. Tu marido se te ha escapado de las manos y ha ido a beber en otros cauces lo que tú considerabas sin importancia; una caricia a tiempo, un engaño sonriente, una suave debilidad de mujer. Pero, y tú, desdichado producto de una sociedad decadente, ¿no tienes acaso la obligación de luchar contra ti mismo? ¿No te han creado fuerte frente a tus propias pasiones? ¿No te han dicho que eres «hombre» y como tal tienes que portarte? En verdad que no puedes exigir a Dulce lo que tú no has tenido la valentía de hacer. Debiste erigirte en dueño de tu casa y decir a voz de trueno: se acabaron Chopin y Valéry, Cocteau y Sartre, el viejo profesor de Egiptología y la charla pegajosa de tu madre que me exaspera. Quiero hallarte en tu sitio cuando venga yo. Saberte sentada en un sillón, con algo delicado en las manos, aunque esté llena tu imaginación de cosas raras que no quiero conocer...

Las mujeres somos un poco débiles ante la arrogancia masculina. Por muy modernas y sabias que pretendamos ser, la naturaleza nos ha hecho de una arcilla que no resiste a la mano del hombre. Si Gumersindo hubiese podido pensar esto, si no hubiese degenerado su espíritu en el caos más espantoso, Euridice no se hubiese salido con la suya. Y a estas horas habría por lo menos una Dulce vencedora y vencida a la vez y no tendríamos necesidad de bebernos, casi con repugnancia, la escena de un hombre lloroso, arrepenido, que grita en la salita vacía, ante un sillón vacío también:

—¡Pero he vuelto, Dulce, he vuelto!

DOLORES SISTACH

# El Ambiente



## UN GENIO CANINO

Aunque parezca mentira, no va de cuento y creo ha de interesarles lo que del perro Chris cuenta una publicación seria y nada sensacionalista. Traducimos lo más sustancioso.

Chris es un perro de 6 años, y según todas las apariencias, summa, resta, multiplica, divide e incluso saca raíces cuadradas. La cosa resulta más notable de lo que parece porque Chris es un perro castaño, de mediana estatura, amigable y de origen indeterminado.

A menos que George Wood, su dueño, y Chris sean cómplices, en el engaño, estamos indiscutiblemente ante un genio canino. Un psicólogo que lo examinó se quedó desconcertado, admitiendo que con truco o sin él, Chris es uno de los perros más listos que nunca había visto.

Wood, químico de cierta categoría en Wanick R. I. (EE. UU.) adquirió a Chris cuando no era más que un cachorro dispuesto a correr tras los autos y ladrar a todos los gatos. Quizá esa corazonada, pero dice Wood que ya entonces había algo amable y estudioso en Chris. Pero no observa ningún signo extraordinario de inteligencia, hasta haber un par de años cuando unos amigos visitaron a Wood acompañados de su propio perro, el cual sabía contar hasta ocho. Chris golpeando con su pata. Según su amo, puso gran atención a ello, y Wood decidió enseñarle los rudimentos de la aritmética. Durante una semana dedicó de 10 a 15 minutos a enseñar a Chris.

Cuando Chris demostró una sorprendente aptitud, Wood se erigió en profesor de matemáticas caninas. La cosa suena fantástica, pero así lo explica él: «Hubo un momento en que Chris», dice Wood, «realizó la aritmética sencilla dando golpes sobre mi muñeca para indicar

un resultado, y pasando a problemas más complicados le enseñé también el alfabeto poniendo una tarjeta con una letra escrita ante Chris, dejándole a la estudiara, y enseñándole entonces golpeándole la pata, que A era igual a un golpe, B a dos y así sucesivamente. Incluso cuando los números se le cantaban: cuantos son d o s más s i e t e?, Chris salía airoso.

La semana pasada, este genio canino alcanza la fama. Un científico amigo de Wood dio conocimiento de él a la Columbia Broadcasting System y ésta le puso en un programa de la televisión. Luego Chris hizo



una agotadora demostración de «matemáticas caninas». Una de las preguntas que Wood le formuló, fué: ¿qué números son divisibles por 16? Esto requiere varias contestaciones, lo cual incluso como reflejo condicionado está más allá de la «inteligencia» de un perro, pero Chris contestó correctamente. Durante la sesión «el genio» no estuvo hurao ni satisfecho, tenía simplemente un aire cansino y sus ojos parecían decirle a Wood: «¿Por qué no nos sacu-

dimos a estos tipos y regresámonos a casa?»

No cabe duda que estamos ante un prodigio de percepción animal y Chris ya es objeto de estudio por un famoso experimentador en percepción extrasensorial, el cual sugiere que este puede ser un caso único de telepatía.

Hasta aquí la extraordinaria pequeña historia de Chris. Mas nosotros nos preguntamos, porque Wood le enseñaría a contar y calcular, cuando en su país disponen de cerebros electrónicos y en el nuestro sin ir más lejos descubrimos todos los años un vecino de un pintoresco rincón patrio, que no sabe leer, no sabe escribir, pero resuelve con algebra, con sulturas, los más complicados cálculos (claro que todo ello para nada).

Créanos Mr. Wood, ha sido una lástima, que Vd., como buen químico, le enseñara matemáticas a su Chris. Sea Vd. por favor, un poco filósofo y pregúntele a Chris cómo le vé a Vd., cómo nos vé a los hombres «sus amigos». En verdad que ello sería una gran contribución del hombre y, que duda cabe, al conocimiento del perro, pues quizá no sean tan amigos nuestros como creemos.

Mas que no filosofe demasiado, no vaya a ser que el «genio» de Chris se nos afille a cualquier escuela o capillita existencialista y nos complique la vida. Mejor es que nos diga, sencilla y llanamente como somos, sin dorar la píldora.

J. Palau

## FUTBOL Campo de los Deportes

DOMINGO DIA 30 DE ENERO TARDE A LAS 3:50

### SESTAO - U. D. LERIDA

Campeonato Nacional de Liga - II División

## APUNTES de buen humor

### LA LECHE EN POLVO

El lechero de mi calle está deprimido y rebosa desaliento por los cuatro costados. Y me decía compungido:

—No, no es posible que prospere la cosa. No podríamos, ¡no podemos!, competir con los norteamericanos...

Y el pobre me refiere sus culpas. Además de su cliente soy su amigo, y de ahí que me haga objeto de sus confidencias económicas.

—Los norteamericanos —me aclara— a través de esa dichosa organización benéfica «Carritas» han inundado España de leche en polvo. ¡La regalán señor, la regalán...! Los niños de las escuelas y gran número de gente modesta se benefician de ella. ¿A dónde vamos a parar? ¿Quién comprará la leche a este paso?

Confieso que el tono lacrimoso que da a sus palabras me ha partido el corazón y a punto estoy de enarbolar, en aras de mi exaltado patriotismo, la bandera lechera del país. Sin embargo, reflexiono unos momentos y juzgo oportuno levantar su ánimo con unos golpes afectuosos en la espalda, mientras opino:

—¡Bah! Los regalos tienen siempre un límite. Y es de presumir que la filantropía no vaya a durar siempre. Algún día volverán ustedes a vender con normalidad...

El lechero intercalor hace un gesto negativo. No cabe la menor duda de que olatea irremisiblemente la ruina de su gremio si el Gobierno no les alarga una mano caritativa que les saque del atolladero.

Pero, repentinamente, el diálogo me recuerda mi condición de Juan Consumidor y me vuelvo contra él en una actitud de marcada deslealtad. Y acariciándole amistosamente de las solapas, dígole en un tono con ribetes de impertinencia:

—¿Con que esas tenemos, eh? Vaya, hombre, vaya... Pues por mí... bien está la leche en polvo aunque no la haya probado ni entre en el reparto. «A caballo regalado...»

Y confieso también que luego invadíme la tristezza, ya que por culpa de esa estúpida discusión me he visto obligado en lo sucesivo a desayunar con fruta.

JAMIE



# BIOLOGIA DEL CAMINO

Julián Plana Pujol

## EL CABALLO Y LA SOLEDAD

Es poca cosa. Ha dormido en una postura parecida a los gatos, entre su abuela y yo, hasta el amanecer. Los demás no hemos podido dormir. El joven guardia civil del cuclío desabrochado se ha pasado la noche fumando. El hombre maduro leyendo una «novela del sábado» a la luz escasa y sucia de una de las bombillas; porque no sé qué pasa con la otra. Uno piensa que el hombre maduro de la eno-



GIORGIO DE CHIRICO  
"Antes de la batalla"

vela del sábado» es viajante de comercio y luego resulta que es verdad. En cuanto a la mujer delgada, vestida de luto, ha pasado la noche pensando en el muerto.

La abuela de la niña, que es tan gorda que hasta se lo preguntarán por la mañana y ella dirá que ciento catorce kilos, poco ha hablado antes del amanecer, o nada; para ella la noche tiene un significado primario, insuficiente para la vida. Como el invierno para las marmotas. En esto ha dicho, gozosa:

—¡Ya viene siendo de día!  
Y ya no ha cesado de charlar.  
—Yo soy de Málaga.  
Un silencio.  
—En mi pueblo el sol sale por allá.

Y señala otras montañas a la izquierda. Nadie quiere decir nada. Yo le pregunto a qué lo cree debido.

—Pues que esto está más alto. Y por eso.

Despierta, y se pone a llorar, de destemplanza. La muchacha de la blusa rosa tampoco ha dormido; yo estoy esperando que se haga de día para ver mejor a la muchacha de la blusa rosa, en el extremo opuesto del departamento. La hace sentar en su falda.

—Deje usted... dice la abuela.

La niña se consuela. Se está haciendo de día. Dueñen los ojos. La niña está ahora junto a la ventanilla, extática, dilatadas las aletas de la naricita, en tensión sobre las puntillas de los pies. De cuando en cuando, dice algo, maravillada.

—¡Mira, un río...!

Sin apartar la mirada de más allá de la ventanilla. Nadie la hace caso. La muchacha de la blusa rosa ha empezado a conversar tímidamente con el joven guardia civil. La mujer enlutada. El viajante de comercio ha cerrado los ojos. De cuando en cuando su abuela le contesta «Sí, hija mía, sí».

Respiro suavemente para no perderme una sílaba preciosa. Ese modo trémulo de ver las cosas. De arrancarlas del paisaje gris de un amanecer. Tengo los ojos cerrados. La mujer gorda ha empezado a decirme algo pero se ha interrumpido, creyéndome dormido.

La niña ha dicho:  
—¡Mira, un caballo que está solo...!  
—Sí, hija mía, sí.  
Y sobre el Asombro toma vida la grupa nerviosa de un caballo negrisimo sobre el fondo distintivo y grotesco de la soledad.

## II

### "LA SIESTA DE LOS PECES"

Sobre el blanco tabique de madera se proyectan unas sombras oscilantes. Sobre el ensordecedor tableteo del motor, una especie baja de angustia, hecha de sueño y de imposibilidad de silencio.

Y de calor...

Pleno estío. Rojo blanco del principio de la tarde, a lo largo de la costa de África. Cerca del trópico de Cáncer.

Estoy desnudo, sobre el colchón de mi litera; el cuerpo cubierto de sudor; cansado; sin sueño para escapar.

Hay otros hombres, cansados, sudorosos y brutalmente desnudos, sobre las otras literas. El vaho nauseabundo del gas-oil quemado. El calor, sobre todo. Creo que tampoco duermen.

He estado siguiendo, durante un buen rato, las nerviosas correrías de una cucaracha por el techo de mi litera, a veinte centímetros de mis ojos; luego he trasladado pesadamente mi mirada sobre las sombras de la pared. Pertenecen a la cosa y el calor con que el primer maquinista se hace el café. El primer maquinista no bebe del café marrón que el cocinero hierve por la mañana en un antiguo bidón de algo que se pasa el día sobre el fuego. El primer maquinista se llama Andrés; y es algo sordo, del motor.

Están colgados de un clavo en una viga. La cosa, antiguo

# Letra viva

SOBRE LOS PREMIOS LITERARIOS

Teníamos el propósito de comentar ampliamente el fenómeno, muy significativo por cierto, de la institución de tantos premios literarios como ahora nutren de optimismo el amplio horizonte de nuestros escritores, y la tarea se nos ha presentado facilísima al tener la oportunidad de leer las palabras que el Director General de Archivos y Bibliotecas, Ilmo. Sr. don Francisco Sintes, pronunció en los salones de la Biblioteca Nacional, hace pocos días.

«Es cierto,—comenzó diciendo el señor Sintes— que los Premios Literarios han caído casi siempre en una moda. Pero esto no es malo. Que los Premios Literarios sean un tema casi de pugilato deportivo prueba la vitalidad de nuestros autores. El autor si que está de moda».

«No hay mejor juez literario ni mejor jurado, ni mejor editor que el público. El público español tiene una gran sensibilidad para saber lo que es bueno y lo que es malo, lo que es auténtico y lo que es falso, lo que es importante y lo que no lo es y en los últimos años este público se ha declarado abiertamente por los autores españoles».

Efectivamente, cita a continuación el hecho de un saldo

fabuloso en una librería donde los libros afectados son todos de autores extranjeros, lo que prueba que los autores españoles se venden abundantemente.

Pero lo importante en este fenómeno de los Premios literarios es que mediante ellos la España ha decidido premiar a sus autores porque desconfía y sabe que esta justicia distributiva, a falta de venir de fuera, nunca alcanzará plenamente».

Por otra parte los autores tienen mayor estímulo para la creación literaria. Es como al ser les abriera cada vez un camino nuevo y andado, al que solo y a falta la anta. ¿Cuándo como ahora han tenido tantas oportunidades nuestros escritores extensa que debiera ser por punto de aparecer. Sin embargo «El Grifón», consciente de la necesidad de apoyo que tiene todo escritor novel, se ha impuesto además la difícil tarea de presentar generosamente a los auténticos valores desconocidos y así podemos ver ya en la relación de números difundidos por el mercado, a un Carlos Edmundo de Ory, cuya obra está llamando poderosamente la atención entre los críticos por su indiscutible calidad.

«De momento son ellos las versas circunstancias; pero no Francisco Sintes, y concluyo diciendo el premio «Memoria» de reciente establecido y depositado en las obras económicas de la te. A este respecto afirmo:

«No hay (en este Premio) más autoridad ni más recomendación que el esfuerzo. Tratamos de ser justos y, si me conceden la bue-trés hasta que punto estoy haciendo de la colección «El Grifón» una cosa tan seria como la creación personal. Mi deseo es que cuando en la convocatoria se hablar de lo mediterráneo de pensar que una idea local»

presidido su fundación. Lo que queremos poner de relieve es que queramos premiar la preocupación por aquellos conflictos espirituales y humanos que son el tema de nuestros hombres y de nuestro tiempo».

### LOS BUENOS EJEMPLOS CUNDEN

De todas las novedades editoriales habidas en estos últimos meses nos ha llamado muy especialmente la atención la colección literaria «El Grifón» que publica «Ediciones y Publicaciones, S. A.» de Madrid.

La difusión del libro entre nuestro público no es todavía lo que debiera ser por punto de aparecer. Sin embargo «El Grifón», consciente de la necesidad de apoyo que tiene todo escritor novel, se ha impuesto además la difícil tarea de presentar generosamente a los auténticos valores desconocidos y así podemos ver ya en la relación de números difundidos por el mercado, a un Carlos Edmundo de Ory, cuya obra está llamando poderosamente la atención entre los críticos por su indiscutible calidad.

Teníamos que aplaudir en justicia este magnífico y nuevo esfuerzo editorial que tanto beneficio puede reportar a la cultura de nuestro público.

El cuerpo se mueve pesadamente, inconscientemente, en la litera encajonada, a cada bandazo. He conseguido, tras días y días, matener relajados los músculos.

El barco navega ahora por un deslumbrado mar del sur. No se llama «San Enrique», claro, sino algo que habla de coral y de mujeres en sólo dos o tres palabras en inglés.

He aquí un pensamiento extravagante. Está bien; bienvenido a mi insomnio vacío.

Hace calor... Porque por lo demás todo es como esto. Menos nuestro cargamento: de drogas o perlas; o copra —¿que debe ser copra?»

En cuanto a este vago dolor de cabeza, es el malestar tras una noche de ginebra; o de opio, de opio.

Estos hombres, tripulación, naturalmente: escoria de varias nacionalidades. Bueno, sí, por de pronto el primer maquinista tiene cierta pinta de vikingo antiguo.

Pienso que he caído en la red de lecturas desheñadas, o del cine en technicolor.

Me da igual. Recorro rápidamente, regocijado, lo que va a ser el esquema de mi ensueño.

Escaseará el agua. Habrá que sofocar un motín, a disparos de revolver y puñetazos.

Pero acabaremos por desembarcar nuestro peligroso cargamento en alguna playa desierta, ya convenida; y con un inocente cargamento de algodón entraremos en algún puerto exótico y maravilloso; donde antes de la madrugada me habrá peleado por una mestiza que canta canciones en francés, en un cabaret dibujado por las sombras de los enormes ventiladores del techo.

por José M. Portugés



## JUANITA REINA

Con algunos años de retraso, actuó en Lérida, por fin, Juanita Reina. Aprenderemos a decir que su innegable simpatía, su belleza, la gracia de su figura, y su voz tan prodigada en discos y películas, hicieron el milagro de llenar, cuatro veces consecutivas, y en plena cuesta de enero, el Teatro Principal.

Sin embargo, el retraso de su aparición en nuestra ciudad, es evidente. El llamado «folklore» está ya agotado y exprimido hasta el límite. Y no será Juanita Reina por lo visto y oído durante su brevísima actuación en Lérida, la que lo salve. Antes al contrario, el montaje de su espectáculo titulado «El libro de los sueños», como podría haberse titulado «Aviación y Comercio», «La zapatera y el Marqués», o «Cursilería a chorros», es la demostración de que la hora del «folklore», gratuito y acomodaticio, pasó irremisiblemente, aun cuando Juanita Reina se quiera encañar con el entusiasmo que su presencia provoca entre públicos multitudinarios.

Juanita Reina ha figurado en estos últimos años, en la primera fila de estrellas del «folklore». Esto obliga a mucho. Tanto lo el propio artista, que si se atribuye una determinada categoría, ha de ofrecer, por su parte, en todo momento, el espectáculo de calidad que su nombre, por sí solo, requiere.

Sin embargo, Juanita Reina, que merece, personalmente, todas nuestras simpatías, que ha tenido el buen gusto de mantenerse al margen del ambiente de escándalo y de publicidad que hacen ningún esfuerzo para buscar una salida afrosa y noble a su arte. Parece dispuesta a seguir cantando las tribulaciones de los toreros y de las moctas pobres pero rzonhas, ya agotar los similes de los capotes de grana y oro, de las monteras, de la Giraldá y de las salmas de Cádiz. Está en su derecho, como es lógico. Pero nosotros estamos en el nuestro si decimos que el primer cuadro de su espectáculo es un prodigio de tramnochada cursilería, en el que no falta el altísimo tenor de zarzuela y la pareja o el terceto de «cómicos» —con comicidad del paisaje zarzuelero. Aquel «Libro de los sueños» no debieron haberlo escrito nunca Quintero, León y Quiroga, o de haberlo escrito en un momento de delirio, no debía haberlo aceptado nunca, ni con oro encima, Juanita Reina.

El resto del espectáculo, que ya no pretende, salvo en escasos momentos, hacer gracia, queda mejor. Y Juanita Reina, sin necesidad de interpretar un papel en el sainete, está en lo suyo, en la canción andaluza, tan prodigada y reiterada como se quiera, pero que gusta aún y gustará muchos años si se canta con calor y gusto como la canta aún Juanita Reina, pese a que sigue sin matar las frases, y sigue manteniendo inédita la media voz, que es la que cala hondo.

Me parece que por primera vez nos enfrentamos con un espectáculo de arte español, que no tiene ni una mal sutaricia en la nómina. Es todo un síntoma. Como si dijéramos un Regimiento escocés sin un gaitero, o una Orquesta argentina sin un bandoneón. Claro que la zarzuela, que es lo que se nos ofreció, no necesita más que guitarras de mentrillas.

Hay que conceder el aprobado a Loli Reina, muy simpática y graciosa, y al Cuarteto Español. A Juanita Reina, personalmente, el sobresaliente. A Juanita Reina, como responsable de la gran compañía que nos ofreció, habrá que dejarla, para septiembre, Y poner, en la papeleta de examen, un consejo: No lleve a América «El libro de los sueños». El despertar, en cualquier república centro o sudamericana, podría ser trágico.

MARCIAL



Acuarela de Schmidt-Rottluff

bote de conservas y un alambre, oscila tranquilamente, el colorido debe presentar superficie de rozamiento sobre la viga, porque lo hace a pequeñas sacudidas obsoletas.

Entra, de tarde en tarde, un soplo de brisa por la escotilla. Lo esperas, y cuando ya has desesperado, y no te acordabas, un soplo de brisa por la escotilla. Estos momentos podrían ser nuestra única razón de vivir. A ver: no es fácil pensar, cuando los hombres están desnudos, inmóviles, y hace tanto calor, que haya gran cosa alrededor del hecho de vivir.

Es una situación tan primaria que es difícil, es difícil la evasión.



de Fred Zinneman

Había ganas de ver a Brando. Es mucho lo que se ha leído sobre él y sobre sus triunfos, que le han colocado en cuatro zancadas a la cabeza de los artistas cinematográficos del momento. Y se deseaba admirarle de nuevo, para calibrar hasta qué punto eran justos los elogios que se le dedicaban.

Pocas cintas ha realizado hasta ahora, pero cada una de ellas ha constituido un triunfo personal suyo. Aunque hay que reconocer que ha sido afortunado con las obras y papeles que se le han brindado, y con los hombres que le han dirigido. Lo cual no es para ser desdeñado.

Se reveló magistralmente en «Un tranvía llamado deseo», la discutida obra teatral de Tennessee Williams, en la que Vivian Leigh interpretaba el primer papel femenino, bajo la dirección de Ella Kazan. Luego vino «Viva Zapata», del mismo Kazan, obra vigorosa y considerable, la primera y única actuación de Brando que hasta ahora habíamos podido admirar.

Ahora hemos visto «Hombres». Fred Zinneman, el estupendo director de «Solo ante el peligro», nos ha ofrecido un «film» serio, crudo y dramático, que llega a impresionar profundamente al espectador. Describe con vigor y sin convencionalismos, toda



# CORTOMETRAJE

MARLON BRANDON se ha impuesto como un actor recio y viril, que comunica a sus personajes cinematográficos una intensidad dramática extraordinaria. Su rostro duro, hermético, inexpresivo, contribuye decisivamente a infundir a los tipos que personifica, una tremenda fuerza y profundidad.

Nada menos que Cocteau ha dicho que es uno de los tres grandes actores trágicos actuales. Los otros dos serían, según tal opinión, Laurence Olivier y Alain Cuny, este último perteneciente al teatro.

HASTA AHORA nuestro público sólo ha tenido ocasión de admirar a Brando en «Viva Zapata» la estupenda película de Ella Kazan, de la que se ha dicho que era un mal plagio de los «films» del indio Fernández.

La cinta tenía indudable categoría, en especial algunas maravillosas secuencias como la de la muda liberación de Zapata y la de su muerte, al final. Brando nos dio un Zapata enigmático, humano y vigoroso, una creación suya inolvidable.

ESTA VA A SER la temporada de Marlon Brando. Luego veremos «La ley del silencio».

posiblemente la mejor película del año, de Ella Kazan. Y, finalmente, «Julio César» una película histórica muy superior a la mayoría de ellas.

En todas ellas, el máximo atractivo es Brando.

«ROMEO Y JULIETA» tiene una nueva versión cinematográfica. Se llevó a León de Oro en la última Bienal de Venecia. El fallo fue ampliamente protestado por crear el público que «La Ley del silencio», de Ella Kazan, era claramente superior.

Pero ahora, pasada la primera impresión empieza a cundir la opinión de que, al fin y al cabo, «Romeo y Julieta» es una película considerable. Bajo la dirección de Renato Castellani, con intérpretes poco conocidos, el «film» es una maravillosa reproducción cinematográfica de la inmortal obra shakespeariana. Exteriores, decorados y color, están conjugados con una maestría y un buen gusto excepcionales. El «film» constituye un verdadero regalo para los ojos.

El tiempo siempre deja las cosas en su punto.

la terrible tragedia de esos parapléjicos que dejaron en el campo de batalla la mitad de sus vidas. La obra, difícil por el peso inevitable de los diálogos y de los interiores, está resuelta con sensibilidad y maestría evidentes

«Hombres» es una de estas películas en que el personaje central resulta fundamental; toda la obra gira a su alrededor, depende de él. Y Marlon Brando vive tan intensamente su papel, realiza una labor tan magistral en la creación de su difícilísimo personaje, que su éxito personal influye decisivamente en el de la cinta. Su labor es maravillosa de contención y de simplicidad expresiva, refleja con inigualable fidelidad y elocuencia todo el proceso amónico de un hombre que va siendo poco a poco vencido por el peso de lo irremediable.

Aparte de las escenas de la rebeldía y muda desesperación de Brando, son particularmente emocionantes, la de la «explicación» del médico a las amujeres afectadas en una u otra forma por la recuperación de los parapléjicos —resuelta con extrema delicadeza—, la de su confesión a Brando, y la de la entrada en el nuevo hogar después de la ceremonia nupcial. En ellas, Fred Zinneman demuestra sobradamente su gran categoría de director.

Un buen «film», en suma, y la ratificación plena de Marlon Brando como actor excepcional. Y un nuevo motivo para desear con impaciencia verle nuevamente en «La ley del silencio», quizá lo mejor que nos tenga reservado la actual temporada.

MIRADOR

## CARTELERA



### Cine Principal

HOY estreno  
RAICES PROFUNDAS (Technicolor)  
Alan Ladd, Joan Arthur y Wan Hefflin T. m.



### Cine Fémia

HOY Estreno  
PORQUE ERES MIA  
por Mario Lanza y Katerine Grayson T. m.



### Cine Granados

HOY Estreno  
EL CUARTO HOMBRE  
por John Payne y Coleen Gray A. m.



### Cine Victoria

HOY Estreno  
LA PATRULLA DEL CORONEL JAKSON  
por John Wayne T. m.



### Cine Rambla

HOY Estreno  
PORQUE ERES MIA  
por Mario Lanza y Katerine Grayson T. m.



### Cine Cataluña

HOY  
LEY DEL VALIENTE  
Y LA ALFOMBRA MÁGICA T. m.

# Deportes

## LAS SOLUCIONES FACILES

La gente en este país es, con frecuencia, simplista, tremendamente simplista. Cuando trata de explicar la solución de un problema de trascendencia nacional, raramente expone vastos sistemas o intrincadas teorías. Se conforma con formular una idea, con su aplicación se daría rápida y satisfactoria solución al problema que trata de resolverse. Olvídate, sin embargo, que quienes tan ingeniosos como para no haberseles ocurrido la misma sencilla idea y, si así fuera, no tiene en consideración que cuentan con ellos para que sus medidas sean lo más prácticas y eficaces posibles. Resulta dudoso —aunque no imposible— que un ciudadano cualquiera pueda resolver un problema determinado con más acierto que estos señores dirigentes, puesto que ellos conocen con mucha mayor exactitud los verdaderos términos en que está planteado, saben mejor que él a cuántos ciudadanos beneficiaría o perjudicaría una u otra solución y, en fin, están mejor informados sobre las soluciones que se han intentado dar al mismo problema.

Resultan pues un poco pueriles las ideas de algunos ciudadanos que ante un grave y delicado problema nacional opinan, por ejemplo, que todo se arreglaría con bajar dos reales el precio del pan o subir 1775 el precio de las judías.

Este largo preámbulo no tiene otro objeto que tratar de explicar que resultan igualmente simplistas las ideas de bastantes aficionados al fútbol que creen ver la solución de los males que aquejan a un club, en la sustitución de un determinado jugador, o en cualquier otra medida aislada, mas o menos acertada, pero que casi siempre desconoce la totalidad de un vasto e intrincado problema.

Los clubs de fútbol son hoy día entidades muy complejas, en las que juegan, naturalmente, factores deportivos, pero al lado de muchos otros, algunos, como los económicos, con una destacada y creciente importancia. No es posible tener en cuenta a unos olvidando a los demás. El éxito ha de venir del feliz equilibrio entre todos ellos.

No pretendo decir que no haya directivas que se equivoquen, ni muchísimo menos, pero lo que es indudable es que si el aficionado de la calle conociese en cada caso con exactitud el problema que trata de resolverse y tuviese una idea cabal de los medios que cuenta el respectivo club para darle solución, serían bastantes menos que ahora las ocasiones en que se juzgaría una solución errónea, en lugar de admitir, que, satisfactoria o no, resultaba la menos desfavorable entre las que era posible adoptar.

Sería realmente constructivo conseguir que los ciudadanos o, al menos, los más exigentes, pudiesen ocupar —aunque fuese durante un breve espacio de tiempo—, un cargo de responsabilidad de la acción y, por supuesto, sería muy conveniente que a los más insatisfechos aficionados al fútbol, se les diese oportunidad de regir una temporada los destinos de un club, a fin de tener ocasión de comprobar si resulta tan sencillo solucionar en la práctica los problemas, como hacer fáciles sugerencias para que otros traten de solventarlos.

Seguro que si esto fuese posible, habría muchas sorpresas y mayor moderación al juzgar las actuaciones ajenas.

No es un secreto para nadie que el Lérida anda mal, pero resulta un poco difícil explicar por qué va mal, y más difícil todavía, conseguir superar las actuales deficiencias para que el equipo de un rendimiento más satisfactorio.

Quizá alguno de nuestros aficionados hayan hallado la solución para las actuales dificultades del club, pero la mayoría, tiene una idea simple y escasamente madurada de lo que debe hacerse. Y, como da la casualidad de que cada uno tiene una idea distinta, o hay que admitir que existen muchas soluciones para nuestro problema o, lo que es más probable, la mayor parte de estas medidas, que se propugnan, quizá no solucionarían gran cosa y, a lo mejor, es posible que creasen problemas que ahora no tenemos.

LUIS PORTA



Foto Gómez-Vidal

## FUERA de JUEGO

Parece mentira que en un campo de fútbol puedan verse tantas cosas al mismo tiempo y que mientras unos ven negro otros vean blanco, cuando a lo mejor lo que realmente ocurre ni es negro ni blanco, sino más bien de un color gris pardo como esas que se fabrican en Manacor.

La verdad es que hay jugadores simpáticos y antipáticos, factores que sin jugar, juegan mucho al fútbol. Y, claro, vale más caer en gracia que ser gracioso.

¡Ay del jugador que inconscientemente no juega de cara a la galería, sino todo lo contrario!

Uno recuerda el triángulo Pitarich-Granés-Pellicer o Pellicer-Pitarich-Granés, o Granés-Pitarich-Pellicer, porque sin duda alguna es cuando mejor se jugó al fútbol hasta que Pellicer quedó fuera de juego indispuerto. Este es actualmente el mayor «handicap» del Lérida.

¿Sabían ustedes que los encuentros Avilés-Lérida —desplazamiento y taquilla— arrojan un déficit de siete mil pesetas? ¡Ah, pues que se creían! No obstante, no se preocupen por ahora no les preparamos para el día del club. Lo peor de todo es que hay muchos Avilés en el grupo.

El jugar mejor al fútbol no quiere decir que se gane, esto es superar en diferencia de goles al contrario, si bien uno se pregunta: ¿Y entonces para qué sirve el jugar mejor o que fin se persigue si no se gana, a cuya tendencia se supedita el buen juego? Vaya, esto por los reparos de conciencia que nos había dejado lo del triángulo Pitarich-Pellicer-Granés.

Uno va creyendo que en el Herdense no es oro todo lo que

reuce y que los enemigos le han ido adorando con un poco de oropel. Sin embargo, en el Herdense, escarbando, se encuentra oro, oro que no está en toda la superficie, desde luego.

El domingo pasado sudó la gota gorda, entre el señor ese gordo que tengo al lado y el viento que se me puso preclaramente a la izquierda. Parecía un empujador. El uno duro contra Granés y el otro a favor de Granés. Uno se inclina por el más débil ante el temor de que lo hundan. ¡Viva Granés! Y permítame que ahora me retire tranquilamente porque, a pesar de todo, anda.

El domingo pasado se jugó muy mal al fútbol y el viento tuvo su parte, pero no toda. No sirvió incluso que Ribelles, nuestro Ribelles, volviera a ser Ribelles; ni que Sagrena fuera el mejor; ni que Sagrena que hemos conocido, for Sagrena que hemos conocido, Aida, para ti matrícula de honor, no te enfades que también nos acordamos. Y con todo eso fútbol muy poco, señores míos. ¡Ah! y tres goles precedidos de córners o faltas, que no dice nada a favor de la delantera.

Si en la mejor jugada de la tarde llevada por Pitarich y Granés, éste no hubiera fallado lastimosamente el gol, después de hacer lo más difícil, todo el mundo hablaría de otra forma del muchas veces repetido Granés. Y total por dos segundos de juego, algo insignificante si consideramos que el partido dura noventa minutos.

En definitiva, que para ser bien visto en fútbol vale más pasar inadvertido que dejarse ver por lo bueno y por lo malo, porque en resumidas cuentas lo que suma al final, según se ve, es lo malo; que se ve mucho más que lo bueno. Y quien sabiendo que algo tenga que aprender, que aprenda.

MARTIN



FABRICA DE ASERRAR  
MARMOLES \* PIEDRA \* GRANITOS

# LA INDUSTRIAL MARMOLISTA



General Mola, 4      Teléfono 2594

LERIDA

## ALLIANCE FRANÇAISE

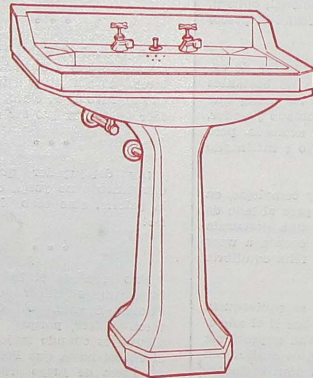
AV. CAUDILLO, 33-1.º

Sus CURSOS DE FRANCES  
a cargo de profesores nati-  
vos permiten obtener el  
Diploma de las Universi-  
dades de Paris y de Toulouse,  
examinándose en LERIDA  
a final de Curso.



Continúa la inscripción  
todos los días de 12 a  
2 y de 7 a 10

## CARDONA & MUNNE, S. A.



Av. Caudillo, 41 y San Anastasio, 1-Apartado Correos 27-Terfs. 2200 y 3284

No dude V. en  
acudir a la

## Gestoría MONTAÑA

PARA la gestión de toda clase  
de asuntos en las oficinas  
públicas.

PARA la colocación rápida de  
capitales en hipoteca.

PARA la gestión de compra-venta  
de fincas rústicas y urbanas  
patios y establecimientos.

PARA solventar todos sus asun-  
tos de seguros generales y  
sociales.

### DIRECCIONES:

Telegráfica: «GESTONTAÑA»  
Telefónica: 3075 - (Dos líneas, con  
central automática privada)

Postal: Apartado 47.

Oficinas: Avda. Caudillo, 10, pral.  
Particular: Av. Caudillo, 10, 1.º, 2.º

LERIDA



## Comercial de la Construcción

MATERIALES PARA EDIFICACIONES Y OBRAS EN GENERAL

ALMACENES:  
Av. Gral. Mola, 16 y 18-S. Martín, 92

VENTAS Y DESPACHO:  
Av. General Mola, 16 - Teléf. 2607

LERIDA

“ROCALLA”  
MATERIALES DE FIBROCEMENTO  
AGENCIA DE VENTAS

AZULEJOS  
SELECCIONADOS DE CALIDAD

“SOLITEX”  
TEJA CERÁMICA RECTA  
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

CERÁMICA DECORATIVA - ALFARERÍA ARTÍSTICA BRONCEADA PARA JARDINES, TERRAZAS Y EXTERIORES